The notions of power and exile were closely related in early Medieval Ireland. An early Irish tale *Airne Ffingein* (further *AF*) illustrates just this relation and allows different approaches to the concepts of kingship and supernatural periphery of the inhabited world. The aim of this article is to revisit these concepts on the basis of a particular fragment from an Early Irish tale *Airne Ffingein* where a connection between status and the supernatural can be perceived and analysed.

*Airne Ffingein* (*Ffngen's Vigil*) is an early Irish tale devoted mainly to the description of wonders that followed the birth of Conn Cétchathach, the king of Tara. These wonders, or wonderful manifestations, are divided into several sections, and each of them constitutes an aetiological account similar to what we find in the *dindshenchas*. According to the text's editor J. Vendryes the tale was composed sometime in the Old Irish period between the ninth and the tenth centuries. *AF* together with *Cath Maighe Léna*, *Baile Chuainn Chétchathaig* and other tales are usually perceived as parts of the so called cycle of Conn Cétchathach. The narrative of *AF* belonging to the kings' cycle is characterised by a specific perception of the origins of royal power and its loss in the context of one particular myth. We are told how a local prince (*rígdóinna*) from Munster, Ffngen mac Lúchta, and a woman from the *síd* (from *Síc Chich*, modern Knockainy, Co. Limerick) Rothniam met on *Drúm Ffingein* in Eastern Munster (a ridge of hills between Fermoy and Dungarvan) on the night of Samain. The chronotope of meeting is quite common for any mythological plot. Here in *Airne Ffingein* we have the unity of space and time, moreover a kind of mythological recurrence of this meeting is stated (Bo* the shide i arom oc oithige Fhíngheim in each Samain do grás*). Then Rothniam relates to Ffngen the tales of wonders that manifested themselves on the night of Conn's birth. We are told in the metrical *dindshenchas* of *Drúm Ffingein*, that Ffngen was promised the sovereignty of Ireland by Rothniam: that is why he later goes to exile when Rothniam tells him about the future High-king Conn and his descendants and thus betrays Ffngen as her chosen would-be king. Concerning this


night, she tells him, that she has fifty wonders (bíuda) to relate, though she mentions only twelve or so in the course of the tale. While the events of the tale take place, the same night Fingen and Rothniam remain on the same hill, and it is only the woman's supernatural gift that allows them to be present in many places in Ireland at the same time. It looks as if her knowledge (fiús) travels separately and allows her to perceive all "wonders and gifts in the royal forts of Ireland and among her fairy hosts" (do deacríb 7 do bíudaib i ngéantaí Éireann 7 in aith-chuiriúth). This motif has parallels in other early Irish texts, for example in the earliest Bran material, the poem *Imbaccaldam in druid Brain ocus inna banfhaithe Fhebfual*. Rothniam 'wheel + radiance' can be seen as an Irish counterpart of a Welsh female mythological character *Arianrhod* (silver wheel) or of a Gaulish goddess of fortune (?)*Argantorota*. H. Birkhan considers Welsh Arianrhod as a literary personage to be a later development of a lunar goddess of the same circle as Mediterranean goddesses of fate, Tyche, Nemesis (daughter of Night) or Fortuna. A lunar context of Rothniam, whom Fingen meets at night, is also obvious enough. Later Rothniam appears in two variants (late Middle and early Modern Irish) of *Aided Chuinn* ('The death of Conn'), where she prophesies the death of Conn at the green of Tara while Conn is preparing the Feast of Tara. According to tradition, he was treacherously killed on the night of Samain. Rothniam seems to have power over Conn's fate from his birth right to his death and in the later tales she plays a role similar to that of a folklore bean sí foretelling the death of a noble man.

Rothniam's locus *Síd Cliach* (otherwise known as *Áine Cliach*) also tells a lot about her significance both in otherworldly and in royal context. It is on *Síd Cliach* where the major tragic events happened that led to a battle of *Mag Mucrima*: a king from the *Síd Éoganabh*, father of *Fer Fí*, has been slain there and his daughter Áine ravished by *Aillíl Ólum* (LL 37090-37105). These events also led to a great hostility of the otherworldly inhabitants of *Síd Cliach* towards the Munster dynasty and to a revenge performed by an otherworldly trickster *Fer Fí*. Although the events of *Cath Maige Mucrina* predate the birth of Conn according to a traditional chronology nevertheless they fit well into a pattern of treacherous behaviour of the fairy host from *Síd Cliach* and their ambiguous feelings towards the Munster dynasts. As Byrne points out, the mythological traditions of *Éoganachta* seem to centre on *Cnoc Áine* and the area to the south in county Limerick. In the case of Fingen mac Luchta it is not exactly *Éoganachta* dynasty but the Munster royal power as such which is challenged by a betrayal of the otherworldly authority from *Síd Cliach*.
We hardly know anything special even in mythological terms about Fingen mac Lucta except what is stated in Airne Fíngein and in a poem from the dindshenchas from the Book of Leinster 198 b 2 (Druim Fíngin II19). He is called rígdomna (lit. 'material of a king') in the dindshenchas. The term rígdomna is known in a legal sense as indicating a person whose status is equal or nearly equal to that of a king, a presumptive royal heir from the derbfine. Fingen's brother is evidently a more successful character in early Irish tradition. According to AF it is Tigernach Tébhannach (Tétbannach) mac Luctha, king of Eastern Munster (rit cócíd), the fifth which is named after him and his brother cóiced Mac Luchtia. This Tigernach is said to have been a contemporary of such well-known kings of the fifth as Cú Roif, Aíllill, Conchobar and Mes Gegra. In other sources we encounter Eochu mac Luctha in his place.

Rothniam, who is termed rígoilin (‘queen’), promised to Fingen a supreme royal power in Ireland. He was sure that he would rule Ireland (congebad Banba) but it does not happen. The promises of Rothniam are hinting at the idea of a sacred marriage (cf. nodailfed cu Fotla Fál ‘he should meet Fotla of Fáil’). Moreover, his recurrent encounters with the woman from the std also suggest a sexual context. As Kim McConc has noticed, ‘the king (flaith[maj] (or would-be king – G.B.) and the woman of sovereignty (flaith[ius]) mate and interact as respective representatives of human society and the divine powers manifested in nature or the cosmos as a whole. Nevertheless this member of the Munster royal dynasty was disappointed by Rothniam (she acts as a narrative index of failure or unsuitability on the part of a would-be king): the night described in AF is the night of a new High King’s birth, the birth of Conn Céchathach. The mythological situation described in our text may be called tragic (as it is true for many mythological situations). The tragic situation here is characterised by a certain opposition, a choice for the protagonist (Fingen): either to lose himself (to die / to lose status) or to gain victory over the situation (while the martial victory appears to be impossible and only exile lets him free and noble). Fingen has a minimum of free choice, and the latter decision leads him to exile. Fingen’s exile can be seen as a neutraliser of the above mentioned opposition, a neutraliser which only temporarily neutralises the opposition.

Such an important character in Irish mythological and pseudohistorical tradition as Conn Céchathach deserves a special study. In a few words we can say that besides his mythological importance as an ideal High King he might be seen in Airne Fíngein, as well as in some other tales of his cycle, as a paragon king of the Northern

Half (Leth Cuinn) and an ancestor of the Úi Néill dynasty. At the same time it is
noteworthy that the would-be High King Ffngen represents a Southern Munster royal
dynasty. In this way we encounter a conflict between the Northern and the Southern
dynasties and halves of Ireland while the supernatural character, the woman from the
sid, acts as a mediator. On the other hand Ffngen's brother (?) Eochu mac Luchtai is
mentioned in the Genealogies from Rawlinson B 502 (lo. 332) in the section Genach
Fomoire as a son of some Lugaid Lamhfrind who is possibly the same character as Luchtai
Lamhfrind, father of Léigarta Lorc, the king of Leinster, according to AF (V, 110). It is
remarkable that this Eochu is one-eyed, which is a feature of some Fomorians, and a
defect which would usually disqualify a person for the kingship (moreover in FM
1157 it is recorded that the head of Eochaid mac Luchtai was found in that year: it was
larger than a great cauldron: the largest goose would pass through the hole of his eye
and through the hole of the spinal marrow' Cend Eachdhach i. Eochaidh mac Luchtai,
do fhaghbhail oc Fionndhoraidh, bh fi mbéidhe coire môr é, no ragadh gédh ac nós e
dar toll a shúla, & dar toll a sméar smentúiné). The supernatural character of Eochu is
supported by genealogies where he had at least four ancestors who can be considered
different forms of the same pre-Christian god Lug: Leo Lamhata, Lugair, Lugaid
Lamhfrind, Luchtai. As for Luchtai himself in Cath Cuimair he is called Lugh son of
Lugaid Lamhfrind, high-king of Munster. In both the Genealogies and in the
Dindshenchas, the pedigree of Eochu mac Luchtai (which takes the place of Tigernach
in some sources) is traced to Íth son of Bregon like the pedigree of the Érainn are
traced to Lugaid, son of Íth. Nevertheless I cannot establish obvious ties between
the sons of Luchtai and any of the Érainn tuatha of Munster.

Ffngen became sorrowful after Rothnám had retold him a song sung by Cásain
the druid at Conn's birth. A bad mood, or despondency (domenma) took hold of him
(already in the first paragraphs of our story Ffngen himself tries to avoid the 'bad spirit'
of the cold night of Samain: nám bér for drochmenmain ("a bad spirit will not come
into me")). Then Ffngen of his own free will went in exile leaving his
atrimony (orbae) to escape from the power of Conn and his descendants. Ffngen was
wandering throughout Ireland (imurchor sechnón Éireann) from one land and wilderness
to another since Conn assumed the kingship of the whole Ireland.

15. The earlier layer of Conn's tradition shows him as a king from a Leinster dynasty (J. Corralls,
'The rhymeless 'Leinster poems', in Celitica, 21 (1990), p. 119), and both M. Dillon and D. Binchy
agreed that an early Irish High-King could have been a prototype to the literary and mythological
character of Conn Cétchathach (D.A. Binchy, 'Language and literature to 1169', in A new history of
17. M. Í N. C. Dobbs, Side-lights on the Táin age and other studies (Dundalk, 1917), pp. 33, 46. At
the same time there is another Luchtai in early Irish tradition, Luchta sár, one of the Tuatha Dé
Dánann in Cath Maige Tuired (§ 57, 102, 103, 122).
18. A. and B. Rees, Celtic heritage (New York, 1994), p. 135, 137; T. O'Reilly, Early Irish history
and mythology (Dublin, 1984), p. 82; Anecdota from Irish manuscripts, ed. O. J. Bergin and others, vol.
Halle, 1972), p. 27.
19. Airne Fingein... p. 4.
It is important that a later tale from approximately the twelfth century Buile Suibhne (Suibhne’s Frenzy) describes the mad king’s exile from the world in similar words. Suibhne after having been horrified with miraculous visions sent by St. Ronan fled ‘wandering and rushing for a long time throughout Ireland’ (Baoi fri ré chéin iarsin seachtrach Erenn ag tadhall & ag turraig).21 Wandering from one glen to another Suibhne cannot find peace until he comes to a madmen’s refuge in Glenn Bolcán, which is very likely to be located in modern co. Kerry, in western Munster. I shall return to the specific character of this Munster refuge when discussing Fingen’s flight a bit later.22

One might suggest another pair of individuals, who function almost similarly in the tenth-century tale Aided Cuanach meic Cailchine. This tale begins with an episode involving a well-known mythological character Mór Muman (supposedly the sovereignty goddess of Munster)23 and a historical king of Munster Fingen mac Áedo of the Eoganacht Chaíslis (†619). In this fragment it is the supernatural woman Mór Muman who had suffered derangement (fuílang) and after that travelled (coroshir) over Ireland taking a shape of ‘Loathsome Lady’. She came afterwards as a shepherdess to Cashel where she met Fingen and slept with him regaining her sense and her beauty.24 Then with this new and ideal queen Fingen’s reign acquires certain qualities of a paragon kingship, as we read in the Annals of Tigernach: ‘In Muma/ re leab Fingen mac Áedha/ rodbar lána a cailedha/ rodbar toirrhigh a treba’ (‘Munster/ in the time of Fingen mac Áedo/ its store-houses were full/ its homesteads were fruitful’).25 After Fingen’s death Mór Muman went to Cathal mac Finguine, king of Glendomuin, who became a new king of Munster. Therefore, the kingship of Munster went with her from Cashel to Glendomuin and then to Áine. It is a remarkable fact that as it stands in the Book of Fermoy the tale Aided Cuanach meic Cailchine is followed by Arine Fingein.26 It is quite possible that the mythological Munster character Fingen mac Lucha from AF could have been modelled on the historical seventeenth-century king Fingen mac Áedo, especially when we consider his relations with a supernatural woman of power. I do not intend to say that Mór Muman and Potniat were identical, they obviously represent different characters with a different background, but their role as distributors of sovereignty seems to be similar.

Fingen mac Lucha is never specifically called ‘an exile’ (deorad), although his position after leaving his territory does not differ at least legally from a deorad. He

---

21. There is a curious parallel to our story found in ancient Chinese chronicles. When the founder of the Chou dynasty, emperor Wu, has gained the supreme power, two princes from the local kingdom considered his reign illegal and fled to the mountains. Their honour did not let them eat the corn of China and they lived on wild grass and fruits (R. Caillois, Le mythe et l’homme (Paris, 1938), p. 105).


23. Here we have to mention at least one more example of a famous king in exile in world literature: he is Oedipus the king, who also becomes a ‘wanderer everywhere’ after his voluntary exile driven by his repentance, his fate and his revealed knowledge.


27. Catalogue of Irish manuscripts in the Royal Irish Academy, fasc. XXI-XXV, p. 3097.
becomes an outlaw of his own free will, and the usual course of action for an outlaw must have been to leave his own territory\(^{27}\). The extraordinary character of Fingen's case as well as Suibhne's lies in the fact that he was not made an outlaw by anyone but simply fled from his home and avoided any law as well as the royal power of Conn. Fingen's myth comes from the myth of the outlaw-hero, the younger brother whose initiation is conducted at night when he meets a magic helper. The same myth is known among Northern American Indians and according to it the outlaw-hero is taken by the supernatural beings into the Underworld\(^{28}\). A similar adventure, as one can see, is ascribed to Fingen who is an alien to human society and his people but not to the supernatural beings.

Fingen left an inhabited world with its social order and took refuge in uninhabited periphery. We should keep in mind that the protagonist's liminal and lonely position is stated at the outset when the story starts, and again it is even clearer in the *dindshenchas*. Fingen and Rothfhaim 'used to part from their retinue' (*scartais rí a slóg*) before meeting on Druim Fígin\(^{29}\). Moreover his keeping of a vigil on Druim Fígin in this remote and lonely place, his devotion to this duty, can be compared to the same kind of devotion and vigil of the famous Italic king of Nemi wood, who also serves as a priest of the lunar goddess Diana in the story mentioned by Strabo\(^{30}\). Nemi's king according to Strabo had to keep a vigil all night in fear of being killed by his would-be successor. His devotional vigil makes Fingen a true king, a king of the sacred space in opposition to Conn Ceathach. Thus from the very beginning of our plot, separated from his people, from his *tuath*, from his social environment, the hero undertakes his journey, which ends with a 'wandering' throughout Ireland and a final pursuit. Without any doubt one can not consider Fingen (unlike Suibhne) to be an 'exile of God' (deserđad De) (neither should one forget that *AF* is set in pre-Christian time, unlike Suibhne's story). Certain classes of mediaeval Irish tales are preoccupied with outsiders and the deviators from social norms and have obvious affinities with the heroic lyrics of the same period\(^{31}\). At the same time the hero's motivation towards flight into a 'desert' in *AF* differs greatly from what we observe in the practice of Western Christianity: Fingen's 'despondency' (*domenma*) brought him to a desert but for a Western Christian anchorite, - whether Continental or Insular - driven to the desert by spiritual passion it was 'despondency' (*acedia*) that presented the greatest danger. It means that the story of Fingen's flight has no moral or Christian connotations and can rather be observed in a social and a mythological context.

After the short story of Fingen's exile there is a chronological gap in the tale and it turns its attention to the time of Conn's reign. Conn stands on the hill of Uisneach in the centre of Ireland with his druid Corán. Then the following dialogue ensues between them:

---


\(^{29}\) *Metrical Dindshenchas*, Part IV ..., p. 336.


Infil r. Éirinn, ar Conn, nech nád giallann damsa? - Ní fil acht Óenfheir, ol in drúi. - Cía sde? ar Conn. - Ní ansa; Fingen mac Luchta, ol in drúi; óro gêérnaí 7 óro gabaíis fláith, atá e veinnadill do gremma-sa 7 do ríche. - Cía baille in t'á? ar Conn. - Atá in ndathruabi abbhle Mis in tlachachar, ar in drúi. - Ní fáitegbeis in foicheog ghabhla sin in n-Erinn cen réit tríg fair, ol Conn. - Ní réid drúi eítir, ar in drúi. - Cíd én? ar Conn. - Ní hanusa, ar in drúi; Atá hbon tsdihe ece dàbheach, ar in drúi. - Atá dono, ar Cond; fír mBoidb nDeig for sídcheuiris Muman munar, or Conn, conna bhádh aribert am flath thadhaibh. - Cía fil réid láimh? or in drúi. - Atá frin dona Fer Fí mac Èòghabail, or Conn, i. mac ingine Crimmhainn Náthad Naír 7 a Ste Chódh, a ainair. - Saig fear má conicre, ol in drúi.

"Is there in Írleann," said Conn, "one who does not obey me?" "There is but one man," said the druid. "Who is he?" said Conn. "Not difficult; Fingen son of Luchta," said the druid, "since the time that you were born and since you assumed sovereignty (flath), he is avoiding your grip and your law (do gremma-sa 7 do ríche)." "In what place is he?" said Conn. "He is in the wilds of Stiab Ms. and Irluaehair," said the druid. "I shall not allow the pettiest act of trespass to occur in Írleann without king's law (recht tríg) covering it," said Conn. "That is not easy for you however," said the druid. "Why?" said Conn. "Not difficult," said the druid, "There is a woman from the sidh who teaches him," said the druid. "I have the truth of Bodhb Derg (for mBoidb nDeig) covering the hosts from the sidh of Munster," said Conn, "so that there will be no attempt (airbért) on my sovereignty by them." "Who is beside you?" said the druid. "Fer Fí, son of Èòghabal, is beside me; the son of the daughter of Crimmhain, nephew of Náir, and her father is from Sid Boidb." "Seek him if you can," said the druid 32.

32 Cf. An Írleann, ed. J. Vendryes (Dublin, 1953), pp. 23-24. My reading here is based largely on the DLI incl. (I) (fo 46b2) version and differs from Vendryes. Other manuscripts are: Book of Foreney (A) (fo 268); Liber Flavus Fergusorun (B) (fo 28r1); Book of Lismore (L) (fo 139bl). I supply my passage. Variae lectiones:

in fil, an fil D; inbhfhil 1.

i n-Erinn, i n irinn D; i nErinn B.

ar Conn, ar Cond D; om. AB. nech, om. D. nád giallann, nat giallann D; nat giallann L. 3. daamsa, dam D. óenfheir, senear D; senear L; senear B. oír, ar D; or L; for B. in, in A. drúi, drúi D; drúi AB. 4. side, in fear sin D; es- L; sidé A, ar D. for Cond, for D; fír mBoidb nDeig 1.

nech mid g{allann damsa, n{ fil acht oenfheir, 01 in rue.

Cia i na ansa; Fingen mac Luchta, 01 in dru{; oro genairsi 7 ora gabais aith, atd do rechta.

Cia baile i td? ar Conn.

Atd i ndCthrubai Sléib Mis, dam D. oír Conn.


"Who is beside you?" said the druid. "Fer Fí, son of Èòghabal, is beside me; the son of the daughter of Crimmhain, nephew of Náir, and her father is from Sid Boidb." "Seek him if you can," said the druid 32.
We have to continue our discussion with the geographical location and background of the dialogue and of the mythological situation. After leaving the ridge of Druim Fingin and the fifth of Munster with Fingen and wandering around Ireland we find ourselves in the geographical and sacred centre of Ireland, which forms the turning point in the plots of many early Irish tales. In Togail Bruidne Da Derga, for example Conaire, the king of Tara, observes Ireland from the hill of Uisnech when all supernatural forces are ready to expel him from the world (bith). Conaire, like Conn, appears in Uisnech ignorant and eager to obtain knowledge, he asks questions and his retinue answers. Although, unlike Conn, he sees almost total destruction of his power in Ireland from the hill, the reason given by Conaire's retinue is also connected with the violation of king's law (ís in chaín ro me Baird and 'the law is violated there'). Uisnech, as the centre of Ireland, appears to be the most natural locus for a king to observe the carrying out of king's law. At the same time we have to remember that such a High King, controlling the whole Ireland from Tara or Uisnech, does not belong to any historical reality but rather to the Uí Néill's propaganda and even more to the Early Irish mythological imago mundi.

We meet Conn and his druid Corán again on the hill of Uisnech in the eighth century tale Echtra Condlaí (further EC, LU, fo.120b)34. Their dialogue seems to serve as a topos for tales connected with the Otherworld and women from the síd (Rothnám and Condla's anonymous mistress). In Echtra Condlaí Corán sings an incantation (rochetal) against a woman from the síd silencing her. It is important to notice two corresponding pairs in AF and EC – Fingen, the outlaw, the rigderrana, and Rothnám in the first text; Condla, the king's son fleeing to the Otherworld, and the woman from the síd in the other.

As for the abovementioned pairs I have to underline a feature noticed by many Celticists, namely, that the themes of the early Irish texts tend to repeat each other, either due to the frequent occurrence of standard situations within the dynamic of Irish society35, or because, by operating a principle of redundancy, repetition helps to make the structure more apparent36. This tendency also applies to the cast, who to a certain extent act the same roles over and over again37. In our material we encounter a transitional stage between pre-written and written culture. The former one was not engaged in multiplying texts but was constantly reproducing them, which were oral and given as if once and forever. The link between these texts is a pattern of ritual or action, but this role may be played through all kinds of mnemonic devices like any natural or man-made phenomena – lakes, idols, trees, fortifications, hills and the

They concentrate the memory of events in sacred time and types of behaviour vital for the community acting as a kind of 'gravitation centres'. Actions connected with these centres (such as Uisnech in our story) preserve in social memory certain behaviours, concepts, and emotions corresponding to particular situations.

It is not unusual for an early Irish tale such as AF to combine both aspects - supernatural and legal. Coran who acts as a knowledgeable person informs Conn that Fingen has been avoiding the king's law (recht) since the king's birth and since Conn assumed sovereignty (oro gabsu flaitth) (these two events are taken as simultaneous in the mythological time of the tale). At the same time in EC Conn himself admits that he had never been engaged in such strife as he had experienced with the woman from the sid since he 'assumed sovereignty' (ó gabsu flaitth). The start of Conn's reign is the starting point in both plots. The ideal flaitth forms a special field any exclusion from which seemed to be extraordinary if not supernatural. The most evident expression of flaitth is 'the king's law' (recht rtg). As for Fingen who had to avoid Conn's law it is important that he had excluded himself from the members of society who are also classed in early Irish law as recht 'law-abiding persons, ones of legal status'.

His position as an outlaw is not particularly unique for early Irish society but in the mythological time of the ideal reign of Conn the only one outlaw can break the whole structure of sovereignty just like the dberga during Conaire's reign. The single fault of the king's reign may destroy the raison d'être of sovereignty, namely the protection of the order founded on truth ('Bodb's truth' for mBoidb in our case), or the supernatural support of human sovereignty.

An ideal ruler such as Conn (who is described in AF as a firfhlaith in Audacht Morainn) seeks the fulfilment of his law on every last spot in Ireland. That is why we see the passage on the `pettiest act of trespass' (foichne foghla), which cannot be left without the king's law on it. In contrast, this curious passage was interpreted in a different way by M. Dillon who, basing his interpretation on the readings foichin foghla from D IV 2 and foichne faghla from the Book of Lismore, had proposed to read in foichne foghla 'that tinder of damage (or plundering)' which makes much more sense than J. Vendryes' reading (fogne foglas 'the very green young blade of corn'). The reading foichne faghla seems to be plausible because a final poem from AF attributed to Eochaid Eces exalts Conn's ideal reign (richt) 'without damage (or plundering)' (gen fhogail). In early Irish laws fagal meant 'a hurt, damage or trespass' perpetrated by an individual on the person or the property of another, whereas in the tales fagal usually means 'plundering, raid or attack'. One might be less sure in


41. Airne Fingenin... p. 21; Audacht Morainn, ed. F. Kelly (Dublin, 1976), p. 18.

42. Airne Fingenin... p. 61.

43. DIII, p. 318 (fagal).
what sense legal individual or literary to read the term fogal. Fingen as an outlaw performs his own fogal ‘trespass or damage’, but on the other hand his marginal position makes him a potential rebel just like Conaire’s foster-brothers. It is important that a similar expression is found in the Middle Irish composition Cón Ammann, where the nickname of Conn’s grandfather Tuathal Techmar is explained: Nó ar theachtadh cháích cocoitichinn dósom, ar ní’fhiaogóib-sium in foich fogal, a n-Eirinn gan rightghí flatha, H. 3.18, P. 576 (oir nír fhacaib siúm in foich fogal in Erinn gan tectadh flatha, BB 254b36; air nír’fhacaib som in ad foich floda in Erinn cen tectadh flatha re lind, Lec. 176r7) (‘Or from the jurisdiction over every one in general which he exercised; for he did not leave the pettiest act of damage without the ruler’s law (jurisdiction)’). W. Stokes takes foichne to be a diminutive of foiche ‘act, deed’, so that we do not have to reconstruct M. Dillon’s foithne. In that way the formula appears to be rather typical for a description of an ideal king from the line of Uí Neill ancestors.

Let us return to the last place of Fingen’s refuge: after wandering throughout Ireland Fingen appears in ‘the wilds (dúthrubaib) of Sláib Mis and Irluachair’. Sláib Mis in this context is the mountain ridge Slieve Mish in Co. Kerry between Tralee Bay and Dingle Bay (there is also Sláib Mis in Ulster (Slemish, Co. Antrim), the area of Irluachair lies also in modern Co. Kerry close to Killarney (Temair Luachra, one of traditional centres of Munster, was the residence of Eochu mac Lue Cath uis na R(…)). Mad Suibhne, another famous king in exile, as I have mentioned already, found his refuge in Glenn Bolcán, which was located by G. Mac Eoin in Co. Kerry close to Slieve Mish (to the east from Ventry). In Buile Shuibhne it is described as the place where all the madmen of Ireland used to come after a year of their madness (gealtach): his exile seems to be a proud and rational step in order to stay independent from the northern High King; on the other hand, his state of domhna ‘lit. bad spirit’ implies some sort of a mental instability.

As we see Fingen, the Munster rígdamna, finds his refuge in the remote periphery of Ireland, but still in his native cóiced, in Munster. The most southern fifth of Ireland has its unique features reflected both in the literature and in the historical development of this region. I shall not discuss in detail this special character of Munster in early Irish literature as an abode of áes síde (Banba on Sláib Mis, Bodh and Nár Túathcháech in Sid Boidb, Áine in Cnoc Aíne) and other supernatural heroes (Cú Róí, Mug Ruith etc.). What is important for us here is that we can locate and organise our plot in a Munster triangle formed by Sid Glách (Rothman’s home) - Druim Fingin - Sláib Mis which contrasts with the other two places decisively for AF plot, - Tara and Uisneach, - and embodying an ideal supreme royal sovereignty (not to mention all the topography of the dindshenchas type stories in AF).

44. Irische Texte, ed. by W. Stokes and E. Windisch. 3. Serie. 2. Heft (Leipzig, 1997), S. 312. On the other hand one can cite a phrase from the later version of Cath Maighe Tuircdach (p. 401) odhon fuitheadhuiubh forghlata Fonkórthad a líad ag milléadh Eireann.
45. See: T. O’Rahilly, op. cit., p. 177.
47. Buile Shuibhne ... p. 12.
The major conflict resolved in the passage discussed is the conflict between the woman from the *sid* and Conn. It implies that Rothniam obviously did not leave Ffngen after having declared to him the birth of a new king of Tara. Corán, the druid, fearing the power of *ben shíde* (which is a clear reminiscence of EC), reminded his king that this woman taught Ffngen (*oca thincose*). It means that the protagonist does not lose support from the supernatural side; he hardly can be called a failed king as for example Conaire who ‘was exiled from the world by spectres’ (*ri insin loingsite stábrai din bhath*). Ffngen's liminality together with this supernatural support makes him not only an outlaw but also a potential king, independent and dangerous. In reply Conn appeals, as to his last chance, to a certain unique legal term ‘the truth of Bodb’ (*fír mBoidb*) connecting both spheres of sovereignty and the supernatural. The term *fír* ‘truth’ has both a legal and a mystic sense; it is a ‘guaranty’, an ‘assurance’ based on the superior power.

There was expressed a view that we do not have any good English equivalent of the Old Irish *fír*, which can be described as the legal concept that makes truth and justice dependant on each other. Although the full meaning of *fír mBoidb* is not clear enough, here it can not be taken as an equivalent of *fír flathe-mon* ‘king’s justice’, which played essentially a different role in early Irish law. We can compare this archaic concept (*fír mBoidb*) involving one Irish pagan god (war-god?) with the Indian tradition where the gods of the Veda are fed on truth, born of truth, and not by means of truth. The term *fír mBoidb* seems to be even more relevant for this Indo-Celtic comparanda first noticed by M. Dillon.

Both, mentioned here, forms another centre of power, the supernatural ‘south pole’ of our tale. Bodh Derg, son of the Dagda, is the king of the *sid* of Munster and in a later early Modern Irish tale *Altrom tige dá medar* he is called the over-king of the Eriu *De Danaan* in Ireland. His residence is in Síd ar Femen (alias Síd Bodb), which is on Slievenamon in modern Co. Tipperary. Bodh Derg is shown as a warrior-king of the *des sidhe* of Munster in the tale *De chophur in dá muccida*; where he won a battle against four Irish kings and was consequently feared by the Connacht. Bodh addresses Ochall, the king of the Connacht’s *sidhe*, on the battlefield: *imma-faiththech doin* (“Let us protect one another”); later *imma-fuissithir dób* (“They (Bodb and Ochall – G.B.) protected one another”). This kind of war-like protection seems to be characteristic of Bodh, a fact that allowed H. Birkhan to consider that Bodh Derg was originally the Irish war-god, a male counterpart of the better known war-goddess Bodb (Badb). Thus Conn’s reign seems to be supported by the *des sidhe* (at least in Munster), just like the reign of Conaire Mór in TBDD. There is no prohibition on their part from bringing Ffngen under the king’s power. Conn seeks

---

49. It has to be Bodh (o, m.) Derg and not the goddess Bodb (Badb) (a, f.) gen. of which would be Bodbess.
50. *Altrom Ffngen…*, p. 61.
help from the *des sāde* in his conflict with Rothnafam unlike in *EC*, where Corán, the druid was the only king's helper (notwithstanding how allegorically we should take the latter tale).

When the above quoted dialogue between Conn and his druid ends there follows a logical gap in the narrative when the protagonist returns from his exile and submits to Conn's power, which becomes possible only after supernatural interference (namely by the *des sāde*). Conn's messenger to Fingen Fer Fl (a mediator between human sovereignty and the world of the *des sāde*) is a well-known mythological character also having a Munster origin, more precisely from Síd Cliach55 (the native hill of Rothnafam). Fer Fl makes his first appearance in *AF* already at the night of Conn's birth at the Feast of Tara to honour the future High King. Fer Fl's grandfather is located in the fragment in Bodb Derg's dwelling Síd Boidb while Fer Fl can be seen here as a mere tool of 'Bodb's truth'.

*AF* and the *dindshenchas* discussed represent both the origin and the loss of king's sovereignty as deeply dependent on some source of supernatural knowledge (Rothnafam and Corán in this instance). Moreover if one takes some kind of 'sacred marriage' between a king and a powerful woman as an inauguration rite or at least a rite performed in order to reach power, still this *ἰερὸς γάμος* is a function of knowledge. (It implies knowledge given by such a woman.) The status of any distinguished (or extraordinary) character in Early Irish literature, to a great extent, depends upon supernatural and otherworldly beings in the image of the pre-Christian past drawn by authors of the early Christian period. But it is by Fate, which is even more powerful than the *des sāde* that Fingen is driven to his exile, to his liminality, and to his unstable existence out of reach of the supreme king's power.

Grigory Bondarenko
(University of Ulster, Coleraine)

---

55. *Cath Maige Mucrama*, ed. by M. O Daly (Dublin, 1975), p.41. His grandfather Granhann Nta Náin is said to be from Síd Boidb (alias Síd Femen, the síd of Bodb Derg) according to *AF*. 
BIBLIOGRAPHY


BERTHON O. J. and others (eds.), Anecdota from Irish manuscripts Vol. I- II (Halle, Dublin, 1907-8).


BRETTON C., Patronage, Politics and Prose (Maynooth, 1996).

BROWN P. J., Irish kings and high-kings (London, 1987).


Catalogue of Irish manuscripts in the Royal Irish Academy.


DUNCAN L. (ed.), 'Altram tige dá medar', in Ériu, XI.


JOYCE R., Early Irish Kingship and Succession (Dublin, 2000).

KELLY F., A guide to early Irish law (Dublin, 1998).


MAC EOGH M., Side-lights on the Tain age and other studies (Dundalk, 1917).

O'KEEFFE J. G. (ed.), Buile Shuibhne (Dublin, 1931).
O'RAHILLY T., Early Irish history and mythology (Dublin, 1946).
PIATIGORSKIY A. M., 'Nekotoriye obschiye zamechaniya o mifologii s tochki zreniya psikhologa', in Trudy po znakovym sistemam II (Tartu, 1965).
REES A. and B., Celtic heritage (New York, 1994).
VENDRYES J. (ed.), Airne Fingein (Dublin, 1953).